

公民丛书

城市暴力的终结？

LES VILLES: LA FIN DE LA VIOLENCE?

〔法〕 索菲·博迪—根德罗/著
(Sophie Body-Gendrot)

李 颖 钟震宇/译



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

○ 公民丛书

D917.6
B951

城市暴力的终结？

LES VILLES : LA FIN DE LA VIOLENCE ?

〔法〕索菲·博迪-根德罗 / 著

(Sophie Body-Gendrot)

李 颖 钟震宇 / 译



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

D917.6
B951

图书在版编目 (CIP) 数据

城市暴力的终结?/[法]博迪-根德罗著;李颖,钟震宇译. —北京:社会科学文献出版社,2010.2

(公民丛书)

ISBN 978-7-5097-1248-1

I. ①城… II. ①博… ②李… ③钟… III. ①预防犯罪-研究
②城市-治安管理-研究 IV. ①D917.6 ②D035.34

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 014861 号

· 公民丛书 · 主编 / 许铁兵

城市暴力的终结?

著 者/[法]索非·博迪-根德罗
译 者/李 颖 钟震宇

出 版 人/谢寿光

总 编 辑/邹东涛

出 版 者/社会科学文献出版社

地 址/北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码/100029

网 址/http://www.ssap.com.cn

网站支持/(010) 59367077

责任部门/编译中心 (010) 59367139

电子信箱/bianyibu@ssap.cn

项目负责人/祝得彬

责任编辑/高明秀

责任校对/李 惠

责任印制/蔡 静 董 然 米 扬

总 经 销/社会科学文献出版社发行部

(010) 59367080 59367097

经 销/各地书店

读者服务/读者服务中心 (010) 59367028

排 版/北京中文天地文化艺术有限公司

印 刷/北京季峰印刷有限公司

开 本/889mm × 1194mm 1/32

印 张/4.125

字 数/87 千字

版 次/2010 年 2 月第 1 版

印 次/2010 年 2 月第 1 次印刷

书 号/ISBN 978-7-5097-1248-1

著作权合同/图字 01-2008-4890 号

登 记 号

定 价/25.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误,
请与本社读者服务中心联系更换



版权所有 翻印必究

Sophie Body-Gendrot

LES VILLES: LA FIN DE LA VIOLENCE?

©2001. PRESSES DE LA FONDATION NATIONALE

DES SCIENCES POLITIQUES

本书中文版根据法国巴黎政治学院 2001 年法文版译出

出版说明

巴黎政治学院 (Sciences Po) 创办于 1872 年, 是法国乃至拉丁世界的政治家摇篮。一个半世纪以来, 从这里不仅走出了大量的政治领袖, 而且还有众多的商界精英, 遍布欧洲和全球法语国家。

巴黎政治学院同时也是法国乃至欧洲最知名的人文社科教研机构, 在国际上拥有广泛的影响, 一直名列世界最优秀的学术机构行列之中, 特别是在历史研究、国际事务、比较政治学、社会学等领域。

从 20 世纪 90 年代后期起, 法国巴黎政治学院正式推出了《公民丛书》, 采取小开本的格式, 一般为 120 ~ 140 页。由于可读性强, 学术味淡, 结构紧凑, 观点新颖, 简明扼要, 涉猎面广, 这套袖珍丛书在欧洲获得了相当成功, 部分丛书已被译为其他欧洲语言。

目前, 法国巴黎政治学院已推出的《公民丛书》约 40 余种, 每年正常情况下推出 3 ~ 5 本。

《公民丛书》具有几个特点:

· 作者均是研究相关议题的专家，另有长篇专著，每本袖珍书基本上都是作者就此议题之见解的缩写版；

· 作者群具有相当的国际性，来自多个国家，以拉丁世界学者居多，是用法语原创写作；

· 就议题而言，国际视野宽广，选题紧扣时政主题，尤为关注跨国事务和非国家行为体，落脚点放在全球治理层面上；

· 多视角、跨学科，研究对象更加关注当前带有前瞻性和趋势性的全球议题；

· 一般而言，作者多少有意或无意与法国乃至西方世界左右翼长期对立下形成的意识形态对抗性话语结构保持一定距离；

· 《公民丛书》的对象是“未来的世界公民”，在叙述议题和展开诠释方面更着眼于全球关联性，而不是国别中心观。

经过三年多的努力，中法两国学者和出版社编辑一起，精心挑选了《公民丛书》第一辑共九本，此次集中推出。中文版仍沿用原丛书名称（*La Bibliothèque du citoyen*），并经过长时间推敲，确定为现在这种开本，为的是让中文读者在轻松的心境中慢慢品味这套久负盛名的丛书所展现的图景。

编者

2009年11月

于出版前夕

引 言



INTRODUCTION

2000年6月11日，上百万民众参加了在纽约第五大道上举行的波多黎各日游行活动。正当组织者收拾条幅，准备结束之际，40余名“普通的”年轻人尾随、堵截了60余名女性至中央公园，向她们身上泼水、泼啤酒，有的女性还被剥去衣服甚至遭到性折磨。从路人拍下的录像中可以看到，围观群众除了若干急忙报警者以外均袖手旁观，警察抵达现场后也没有任何行动，而且对这群受惊妇女的保护请求无动于衷。然而，这七年以来的统计数据 displays，美国大城市的犯罪率有了明显下降，尤其是纽约。于是有人宣称，宁静与缓和重新降临，连偏僻的街区也不例外。^①

在欧洲，近期的调查也显示了犯罪率下降的趋势，至少是趋于平稳。^②即使没有像美国那样对问题街区进行深入的比

① 因本书篇幅所限，笔者无法一一致谢本书所引述的诸多作者，在此特向诸位一并致以谢意。

② P. Mayhew, J. J. Van Dijk, *Criminal Victimisation in Eleven Industrialized Countries*, La Haye, ministère de la Justice, 1997; 法国的情形见内政部每年公布的犯罪报告，巴黎：法国文献出版社（La Documentation française）。

较研究，在欧洲国家的敏感街区中，我们似乎也未发现犯罪率攀升的情况。那么我们应该满足于这些“证据”吗？怎样去界定纽约中央公园事件呢？难道城市暴力真的已经成为过去了吗？城市暴力的内涵是什么呢？20世纪80~90年代，“城市暴力”一词常见于媒体和政治言论中；90年代末期，“失序”（désordres）或“城市不安全感”取而代之；后来，这两个词也被束之高阁，继之而起的是“骚乱”（émeutes）一词。但是，我们必须承认，城市变化的速度之快已经使观察者更加难以在足够的视角跨度上对这些现象加以评价了。如今的城市中存在着社会缓和吗？当前经济形势和全球化所带来的变化令人对此加以质疑。在绝大多数城市中，对未来的不确定感、生活节奏的加快、新兴群体对城市空间的占有、人口迁移和新排斥形式的出现都可引起动乱、身份焦虑、分裂行为、退却和寻求保护。以“共同生活”为目的的社会契约所仰仗的那些哲学、政治、法律原则和义务似乎正受到威胁，同样，作为一个个实体的城市也受到威胁。从各国的情况来看，城市或是承受着这些变化，或是推动着这些变化（参见本书第一章）。

另一个因素是媒体。在不断地报道负面和危险情景的过程中，媒体是否也在助长着“道德恐惧”和不安全感呢？是否也在加剧各城市内的“裂隙”和“断层”呢？一个经常提到的问题就是，媒体的相关报道是否会起着行为导向（passage à l'acte）作用？城市暴力的画面总是大场面的，如果从未证明暴力画面能引起行为化，那么声称那些暴力画面的无害性则也有待证明。每当大选临近，媒体与政界的言论之间便开始互相影响。伯曼（Z. Bauman）所称的 Unsicherheit（不安全、不确定，英文对应为：insecurity 和 uncertainty 或 unsafety，法文对应为：insécurité

和 incertitude) 导致骚乱和不安全感的忧虑逐渐加深。游戏规则和游戏结果越发受到切实的干扰, 由于这些干扰导致人们在不确定性中作出行动, 加之不具有任何风险的选项不复存在, 人们便产生了人身安全和财产安全受到威胁的感觉。然而, 各国政府却都无力提供安全保障。在某些情况下, 恰恰是在市场结构不稳定和在塞内特 (R. Sennett) 所说的政府的长期动力遭到削弱的情况下助长了不安全感与不确定性。各国政府在少有的他们能够施加影响的几个领域投入力量: 制造一些“井井有条”的象征性的地方, 以此吸引游资和使公众产生“安全”感。关于不安全感的民粹主义主题仍然以简而化之的方式频繁出现在新闻节目内, 以及类似“穿越野蛮城市之旅”和监狱题材的纪录片中, 但这些未能启发为了寻求复杂而矛盾的解决之道所需的冷静思考。不过, 也不能就此认定公众受到了欺骗 (参见本书第二章)。

在 20 世纪最后 25 年中, 法国城市暴力和青少年犯罪现象更多地发生在城市, 而各机构有没有找到方法来遏制这些现象, 或至少想法子减轻其带来的民众顾虑呢? 随着法国地方区域力量的增加, 人们发现国家层面的运作方式发生了变化: 政府没有放弃其权限和行政目的, 只是选择通过其他方法发出更多的信号, 以表明政府听到了市民的担忧, 并想方设法在物质上和象征意义上加以解决。以社会预防为核心的城市政策渐渐过渡到更加注重安全的政策就是明证 (参见本书第三章)。

在美国, 城市安全问题不仅是城市居民最为担心的问题, 也是政治较量中的筹码。它使得政治舞台上的各种行为体从各自的位置出发采取新的治理模式。竞争规则迫使联邦机构、地方机构、私营行为体和市民社会在创新方面甘冒风险。在这片

多样化的土地上，根本不能期待凡事都能推而广之。一个可取的办法是：把美国的这些变化看做一个大工具箱，欧洲可从中借鉴取舍。英国正处在中间位置；尽管撒切尔夫人的中央集权化重组尚未被布莱尔政府所废除，但是这种集权化并未阻碍地方自治思想的发展，使得英国和美国的做法更为接近。作为改革思想的源头，向各机构提出的理念获得了认可和地方当局的务实对待，尽管付诸实践的还很少。对此，本书将通过劳伦斯（Stephen Lawrence）事件来加以阐明（参见本书第四章）。

法国、英国和美国在问题街区所进行的改革似乎都遇到了同样的难题。保罗·怀尔斯（Paul Wiles）在英国采访的警察认为在城市维持治安特别困难，因为警方的一举一动都非常敏感：就连违章停车这样的小事也容易引起冲突和严重的公共秩序问题；而且事后几乎无人愿意出来作证，因而警方必须承诺向证人提供特殊保护；出于同样的原因，警方还得借助于一些专门部门提供的信息来搜集证据；为保证警员安全，他们常常要求支援，这样就提高了办案成本；城市内不可低估的枪支泛滥使得警察因而武装起来；城区持械袭击案的增加则要求警方拿出更多的时间为行动做准备；因此，警方越来越倾向于忽视轻微违法行为，而市民则对警方维持治安的能力越发失去信心；警民合作在治安较差的街区只是偶尔出现。^① 保罗·怀尔斯还认为所有这些因素的综合作用赋予了这些街区一个特点：多元文化主义使人们在以下方面参差不齐，比如，集体规则、一些家庭的社会和经济边缘化、众多廉价住宅楼和廉租房由于收不到租金和家庭负债而导致管理混乱、这些新近城市化的区域里居

① P. Wiles, 《Troubled Neighbourhoods》, dans G. Bruinsma, C. D. Van der Vijver (eds.), *Public Safety in Europe*, Enschede, IPIT, 1999, p. 46.

民公民意识和政治意识缺乏，以及失学、吸毒贩毒等举不胜举。城市暴力在其他国家也意味着城市犯罪和“粗野”的行为，它的存在有着极其复杂的理由，而阻碍根除它的困难也同样不胜枚举。

不同国家的统治形式不同，对待城市暴力的方法也千差万别。在英美文化中，抵抗暴力的动力首先来自民众，随后才是警察和司法机关协作来共同维护安全（警察与司法部门合作的不同干预方式又产生了“破窗”论和“零容忍”论的区别）。虽然这个步骤已经得到了充分的论证〔我们不直接解除病症（违法犯罪），而是帮助市民培养起对疾病的抵抗力〕，但我们也不会默不作声地姑息丝毫的违法行为（参见本书第五章）。

目前所实施的名目繁多的复杂措施和机制是否意味着城市正日益恢复平静呢？透过问题街区的负面现象我们看到，诸如厌倦感等各种情绪、危险的情况和危机充斥着整个社会。一些不够完善的或象征性的措施并没有从根本上质疑不平等社会的运转方式；它们没有消除在全球范围内休戚相关的各经济体对弱势群体、年轻人群、移民和贫困群体所产生的副作用；它们没有解决问题街区居民政治代表缺少的问题；它们也没有听取他们的替代方案、他们的不同声音和他们的理想。城市学会了给自己配备警力、遏制或转移危险、隔离“危险”区域、保护居民并且拥有高附加值的场所和资源，但是却回避了在城市中共同生活的问题。

目 录

引言 001

第一章 全球化和城市病症 001

私有化和资本的作用 005

不平等的加剧 006

文化变迁和新的抗议形式 007

城市更平安了吗？ 011

第二章 不安全感的政治化 013

不安全感：各界共识 015

“道德”恐惧和媒体化 017

媒体对法国城市骚乱的报道 019

英美媒体的过度报道 020

警告和政治言论 023

第三章 国家介入城市管理 027

公共行动与地方区域 029

从社会预防地理到安全地理 030

社会状况恶化 033

重掌安全事务 034

区域化解决方案 037

新型城市领导 041

纷乱的机制 044

第四章 英美的新治理模式 047

美国，一个非典型案例？ 050

犯罪率为何会降低？ 052

从“破窗”论到“零容忍”观 057

“零容忍”：波士顿枪支计划 062

迈阿密的治疗法庭 063

美国式的社区警务 065

英国的犯罪预防和安全 066

劳伦斯事件和麦克福森报告 069

身份检查问题 072

通往种族多样性的桥梁 074

英国式的社区警察制度 076

第五章 社会控制和市民社会 077

合作参与的模式 079

宵禁，象征性措施？	081
社区群体的动员	082
被想象出却渐逝的社区？	085
冲突性运动	090
格勒诺布尔、沃勒昂弗兰：街区的行动	094
赛纳、马赛：居民的倡议	096
结论	101
被接受的暴力和被扭转的暴力	103
新机制教给我们什么？	106
城市的差异化	108
延伸读物	111

第一章

全球化和城市病症